

1893-12-09

AFSENDER

H.C. Aggersborg, Joakim
Skovgaard

MODTAGER

Susette Cathrine Holten, Joakim
Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Nørresøgade

Omtalte personer:
H.C. Aggersborg
Edma Frølich Stage
Julius Lange
Agnete Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard
Bertel Thorvaldsen
Ernst Zeuthen

Arkivplacering:
Mappe 42 nr. 35

DOKUMENTINDHOLD

Omhandler pengesager.

TRANSSKRIFTION

Mappe 42 brev 35
Nr. Søgade Nr. 7. K.
Den 9ende December 1893

Kjære Joakim!

I Dag modtog jeg hoslagte Brevkort fra Cathrine, og henvendte mig der for strax til Privatbanken, hvor jeg modtog ligeledes indlagte Adresse, med det Tilføjende, at naar denne afleveres paa nævnte Handelshuus samtidig med at Accredetivet forevises vil derpaa kunne hæves hvad hun ønsker. Jeg vil bede Dig, snarest muligt, naar Du skriver til hende, at sende hende Adressen med ovenstaaende Forklaring, hvorhos Du, Agnete og alle Børnene hilses venligst fra Faster og Din kjærlige Onkel H.C. Aggersborg.

Kjære Cathrine! Da der i Dit Brevkort til Onkel staar, at " Det haster ikke med

-2-

at faa Svar, saa har jeg ladet det ligge til i Dag den 13 de for om muligt at faa Stof til at fortælle dig lidt. Vi har haft Kunstermøde for at faa en Adresse i stand til ministeren med anmodning at han vil vælge Jul. Lange til Klubins efterfølger. Mødet løb godt af. Jeg haaber snart at faa Svar fra Dig om I har noget til Zeuthens Mappe til Julen, eller der skal ligge blanke Kartonner til Eder.

Saa venter jeg ogsaa paa Svar, om Du ejer nogen af de buster der staar paa vort loft, uden Odin. Formodentlig [?Arianke]. For vi tænker paa at forære en eller flere væk til Jul fex. 7 af Thorvaldserne eller Holberg.

Lev vel og hils Frk. Frøhlich og alle fra Agnete og Din

Broder
Joakim.

Nordre Logade N. 7. K
Den 9^{de} December 1893 -

Kære Joakim!

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe V/2 Nr. 35

I dag modtog jeg hoslagte Brevkort fra
Catherine, og henvendte mig derfor lige
til Privatbanken, hvori jeg modtog lige
ledes indlagte Adresse, med det Tilføjende
at naar denne afleveres paa norra Hantels
Kontor samtidig med at Adressen ^{forevises} vil der paa
Kontoret blive sendt den ønsket.

Jeg vil bede Dig, maark muligt, naar
Du bliver hende til, at sende hende
Adressen med ovenstående Forklaring,
hvorhos Du, Agnete og alle Børnene vil
venligt fra Far og

Min kjærlige Onkel
H. J. Jørgensen

Kære Catherine! Da der: Det Brevkort
til Onkel står, at "Det koster ikke mere

at få svar, så har jeg laast det
lige til idag den 13^{de} for om muligt
at få nok til at fortælle dig lidt.
Vi har haft Kunstnermøde for at få
en adreue istand til ministeren med
anmodning at han vil vælge Jul. Lange
til Klubins efterfølger. Måst Løb
godt af. - Jeg håber snart at få
svare fra dig om I har noget til Læsthus
mappen til Julen, eller der skal lige
blanke Kartoner til Eder.

På venten jeg også på svar, om
du ^{ej} har nogen af de buster der
står på vort Loft, uden Odin.

Formodentlig ariske. For i tanken
på at forære en eller flere ^{til Jul} velk
f. ex. Thomsen eller Holberg.

(Tak) Der vil g. hils P. Fr. Frølich
og alle fra Agnete og den
Borden
Joachim